

POUR UN SOUCI D'INNOVATION PÉDAGOGIQUE
Regards rétrospectifs et prospectifs sur la formation des enseignants de FLE à la
FLUP

JOSÉ DOMINGUES DE ALMEIDA
Université de Porto
jalmeida@letras.up.pt
MARIA DE FÁTIMA OUTEIRINHO
Université de Porto
outeirinho@letras.up.pt

Résumé : Nous entendons interroger en étude de cas les pratiques de formation des futurs enseignants de master FLE de la Faculté des Lettres de l'Université de Porto en fondant notre propos sur l'analyse dans l'empan du triennat 2013-14, 2014-15, 2015-16, notamment dans la perspective de l'innovation pédagogique.

Mots-clés: innovation pédagogique, formation des enseignants, FLE, didactique.

Abstract: We aim to examine in a case study the training practices of future teachers of the FFL master at the Faculty of Letters of the University of Porto, grounding our analysis on the span of the triennium 2013-14, 2014-15, 2015-16 namely in the perspective of pedagogic innovation.

Keywords: pedagogical innovation, teachers training, FFL, didactics.

Le souci d'innovation pédagogique et de pratiques innovantes en éducation, tel qu'il peut être repéré au fil du temps, semble de nos jours gagner une importance accrue grâce au développement des TIC, et notamment dans le contexte de l'enseignement supérieur de différents espaces nationaux. Pourtant, il n'est pas de notre propos de penser l'innovation en contexte éducatif par ce biais technologique, mais dans la simple mesure où nous sommes conscients de l'importance d'un processus d'isomorphisme pédagogique dans la mise en perspective de la formation des futurs enseignants. Tel que le pédagogue portugais Sérgio Niza le définit,

L'isomorphisme pédagogique, c'est la stratégie méthodologique qui consiste à faire expérimenter, tout au long du processus de formation, l'implication et les attitudes ; les méthodes et les procédures ; les ressources techniques et les modes d'organisation destinés à jouer un rôle dans les pratiques professionnelles réelles des enseignants¹ (Niza, 2009: 352).

C'est donc dans ce cadre de base qu'il faut d'ores et déjà se demander ce que l'on entend par « innovation ». En 2013, lors d'un entretien publié sur *EducPros.fr*, Françoise Cros signalait que « L'innovation est un mot valise, dont la définition change en fonction de l'usage social que l'on en fait »². Et dans un article de 1997, que l'on cite bien souvent encore – « L'innovation en éducation et en formation » –, Cros pointait déjà le fait que fréquemment « L'innovation, dans son usage social, est presque toujours assimilée à l'objet nouveau introduit » (Cros, 1997: 128) et que, souvent aussi, on oubliait le processus d'innovation. En 2009, dans un article sur « Les pratiques innovantes en éducation », Marie-Ève Lacroix et Pierre Potvin s'attardaient à revisiter une définition et caractérisation du concept d'innovation. Ils soulignaient quelques traits qui s'avèrent fondamentaux pour notre propos : l'innovation implique la nouveauté rattachée à un contexte, produit, changement, amélioration, durabilité et transférabilité (Lacroix & Potvin, 2009).

¹ C'est nous qui traduisons. Cf. « O isomorfismo pedagógico é a estratégia metodológica que consiste em fazer experienciar, através de todo o processo de formação, o envolvimento e as atitudes; os métodos e os procedimentos; os recursos técnicos e os modos de organização que se pretende que venham a ser desempenhados nas práticas profissionais efectivas dos professores » (Niza, 2009: 352).

² Cf. <http://www.letudiant.fr/educpros/entretiens/francoise-cros-sciences-de-l-education-les-jeunes-enseignants-ne-sont-pas-forcement-les-plus-innovants.html>.

De même, dans un récent recueil de la *Cellule de Recherche en Linguistique* sur « Innovations didactiques en français langue étrangère », Argyro Proscolli, dans une étude diachronique sur les facteurs influents de l'innovation en enseignement de langues, identifiait des principes régissant les évolutions / innovations, à savoir, la prospectivité, l'efficacité, la pérennité, la scientification et scientificisation (Proscolli, 2014: 238). Françoise Cros, à son tour, identifiait d'autres enjeux qu'il importe de retenir, et qui ont trait aux agents de l'innovation, à l'échange ou à l'analyse de la pratique :

D'une part, **l'innovation redonne l'initiative à l'acteur de terrain. Elle permet une marge de liberté et de valorisation.** D'autre part, l'innovation est un réel outil de développement des compétences professionnelles des enseignants. Elle engendre des échanges, de l'analyse de la pratique, des recherches et de l'évaluation innovante.³

L'innovation est donc et par définition un concept dynamique, raison pour laquelle elle s'avère forcément plus difficilement décelable dans le cadre d'un empan chronologique trop aussi vaste. Dès lors, notre démarche entendra se signaler par deux soucis de modestie scientifique : d'une part, l'assomption décomplexée que nous ne sommes pas spécialistes en didactique, même si ce domaine de recherche et d'application nous interpelle, et pour cause, et, d'autre part – ce qui justifie notre première réserve – par la conviction que nous avons de la nécessité d'une réflexion sur, et d'un suivi permanent des pratiques de formation des futurs enseignants de master FLE de la Faculté des Lettres de l'Université de Porto. Reprenant les propos de Denis Bédard et Benoît Raucent, organisateurs d'un numéro spécial de la *Revue internationale de l'enseignement supérieur* paru en 2015 sur « Les innovations pédagogiques en enseignement supérieur : pédagogies actives en présentiel et à distance »,

Les personnes qui s'engagent dans une démarche d'innovation doivent donc s'interroger sur l'impact que ce changement est susceptible d'avoir, sur elles-mêmes et sur les autres. Pour faciliter l'acceptation du changement, elles doivent préciser les valeurs et la vision qu'elles proposent et dans lesquelles s'inscrit ce changement. (Bédard & Raucent, 2015: 2).

Et tel est le but de notre réflexion-bilan.

³ *Ibidem.*

Nous avons expressément opté pour fonder notre propos sur l'analyse dans l'empan du triennat 2013-14, 2014-15, 2015-16 afin d'en dégager, en tandem scientifique et pédagogique, les ancrages méthodologiques et critiques, les repérages thématiques et lignes de continuité et d'innovation pédagogique procurés par la formation, supervision, rapport-mémoire de stage et évaluation en jury. Et ce, à partir des perspectives des formateurs, des moniteurs, des stagiaires et des évaluateurs. Nous estimons que le dressement de ce premier bilan côté FLE permettra d'envisager un suivi (auto)critique aux implications de renouvellement de pratiques et procédés pour l'avenir.

Rappelons, à cet égard, que dans ses statuts, la FLUP insiste sur le fait que l'enseignement qu'elle dispense vise la production de connaissances scientifiques et l'acquisition de compétences de la part des étudiants, par le biais de l'échange et le partage des savoirs dans le sens de l'insertion dans le monde du travail et de l'entrepreneuriat, mais elle souligne également que certains masters qu'elle propose se sont dotés d'une composante professionnalisante, laquelle se traduit par la réalisation de stages en entreprise ou dans les établissements scolaires.

Ces stages entendent procurer des expériences en contextes réels de travail dans ce qui suppose l'obtention d'objectifs d'excellence formative. Il s'agit bien évidemment des masters en enseignement (la formation des enseignants) qui habilite l'exercice de la profession enseignante à tous les échelons de l'enseignement pré-universitaire, et plus précisément, pour ce qui nous intéresse ici, en français langue étrangère (FLE).

À ce stade, il conviendra de décrire la structuration de ces cours de master offerts par la FLUP, et plus précisément celle qui affecte les stages et les rapports visés par notre étude. En effet, les masters en didactique ont dû se soumettre aux directives ministérielles sur les habilitations minima requises dans l'exercice de la profession enseignante. Dans le nouveau cursus, les 120 crédits sont distribués de façon différente dans le dosage curriculaire entre composantes didactiques proprement dites et les autres : culturelles, linguistiques ou professionnalisantes. Par ailleurs, les combinatoires linguistiques possibles ont été revues, mais il s'agit toujours en d'autres termes, pour le FLE, de former en portugais et dans une langue étrangère, et pareil pour l'anglais ; expression ambiguë s'il en est, qui atteste d'un statut privilégié de l'anglais chez nous par rapport à des prétendument « langues étrangères », dont le français.

On regrettera le nombre assez réduit des inscrits pour le FLE (une moyenne de 2 à 3 (futurs) stagiaires par an) ; ce qu'il faut sans doute mettre sur le compte d'un attrait plutôt réduit pour la carrière enseignante, ainsi que les retombées d'une certaine

dépréciation de la langue française chez nous (Almeida, 2012). Toutefois, d'autres coordonnées doivent être considérées à présent : une tendance généralisée vers un évitement de la filière enseignement, toutes langues confondues, une nette rationalisation des options pour l'espagnol, qui a dominé dans les filières sans assurance de débouchés, bien au contraire ; le maintien assez stable et parfois en regain de la présence du français en L2 et le retour assez prononcé dans certains établissements scolaires de l'allemand.

Force est toutefois de constater que la qualité linguistique, didactique, pédagogique et méthodologique des stagiaires en FLE issus de ces masters s'avère, au dire des monitrices elles-mêmes, souvent surprenante, et prélude à, voire assure déjà une continuité qualitative de l'enseignement du français dans nos écoles autour de Porto, et plus loin (Mirandela, Madère, etc.)⁴.

Dans les différentes composantes de formation visées, signalons :

1. Au niveau professionnel, social et éthique, il s'agira d'assurer que le futur enseignant s'adapte aux spécificités des contextes sociaux et scolaires dans lesquels il doit intervenir, dans le respect des exigences éthiques et déontologiques inhérentes à la profession enseignante ;
2. Au niveau du développement de l'enseignement-apprentissage, il s'agit de doter l'étudiant et stagiaire des outils scientifiques et méthodologiques lui permettant de promouvoir un enseignement de qualité à même d'assurer des apprentissages significatifs ;
3. Au niveau de la participation à l'école et du rapport à la communauté, il s'agit de développer la compréhension de l'enseignement en tant qu'activité globale et intégrée.
4. Au niveau du développement professionnel tout au long de la vie, il s'agit de faire de la formation initiale le point de départ d'un parcours fondé sur la réflexion autour de questions éducatives et de la pratique professionnelle, en visant la construction d'un projet de formation relevant les défis, individuels, institutionnels et sociaux qui se posent à l'éducation.

Ceci étant, la structure du master se déploie en deux années, une première année où l'étudiant suit une formation en participant à des séminaires théoriques spécialisés, et

⁴ En fait, l'appartenance régionale des étudiants qui s'inscrivent dans les masters en enseignement est très diversifiée.

une deuxième année fondée sur une partie théorique et une autre clairement pratique, en contexte de travail, qui se départage entre le stage à l'école, supervisé par un(e) moniteur (trice) proprement dit(e) et le suivi en séminaire didactique à la FLUP, assuré par le superviseur de la FLUP qui se déplace pour trois supervisions de 90 minutes minimum suivies d'une évaluation impliquant tous les acteurs pédagogiques du cours (stagiaire, les autres stagiaires non évalués ce jour-là, le cas échéant, dans cet établissement, le superviseur et la monitrice).

Plusieurs unités de cours prévues au cursus de didactique du FLE sont censées compléter les composantes purement linguistiques et déontologiques de la formation professionnelle des futurs professeurs de français, à savoir deux niveaux de didactiques du FLE dont les programmes diffèrent et se complètent entre un volet plus théorique et réflexif et un autre, davantage pratique. En fait, un survol du programme de *Didactique du FLE I* met en évidence la mise en perspective diachronique des méthodologies, ainsi que la préparation spécifique d'un cours de FLE, notamment l'élaboration d'une fiche pédagogique, l'approche des différentes formes d'évaluation d'un cours de FLE, bien comme des informations pratiques pour la vie professionnelle d'un professeur de FLE.

Le programme de *Didactique du FLE II* met plutôt l'accent sur des aspects réflexifs, problématiques, voire polémiques de la pratique enseignante – articles, essais et films à l'appui – et opère déjà l'interface institutionnelle vers les centres de stage. Il s'agit de systématiser une approche réflexive et interrogante quant aux méthodologies mises en œuvre, les courants majeurs de la théorisation didactique de l'enseignement-apprentissage du FLE, ainsi que d'opérer une mise à jour des pratiques et de leurs poursuites réflexives, particulièrement par le choix de lectures théoriques relayées par le *Français dans le Monde* et les sites à portée didactique FLE.

Enfin, la *Production des matériels pédagogiques* vise l'analyse critique des matériels didactiques avec lesquels les stagiaires auront à se confronter, en recourant à des grilles théoriquement appuyées, le choix ou adaptation d'un matériel selon le contexte d'enseignement-apprentissage, et la production de matériels supplémentaires, adéquats pour l'approfondissement de différentes compétences, en tenant compte de facteurs spécifiques (le niveau d'apprentissage, le public-cible et le contexte et les objectifs de l'apprentissage). Ce cours pointe ainsi concrètement la définition, conception, application et évaluation des matériels didactiques ; l'approche des critères et des outils en vue de l'analyse du matériel didactique ; la diversité dans l'élaboration de ces matériels, notamment dans la capacité d'établir des matériels sur mesure au-delà du

simple manuel, de didactiser des matériels non didactiques au départ, de mettre à profit l'usage de documents authentiques en FLE, d'utiliser de façon efficace les didacticiels (usage des NTICE comme source et moyen).

L'articulation du cours avec les centres de stages, et plus précisément les moniteurs, permet de dégager un suivi dans la détection d'un souci d'innovation. À cet égard, il a été demandé aux trois monitrices qui relayent la formation *in loco* de se prononcer sur leur conception de l'innovation et sur le statut qu'elle détient pendant le stage en soi. Il appert que, selon elles, l'innovation pédagogique renvoie au besoin de motivation des apprenants, mais qu'elle se voit aussi freinée par la crainte et la réticence de ne pas être à la hauteur de les appliquer et de faire ainsi mauvaise figure. Quoi qu'il en soit, elles signalent le choix de deux plans essentiels dans l'innovation pédagogique en classe de FLE, voire déjà pendant le stage: le choix des matériels intéressants et les stratégies créatives. Notons, à cet égard, qu'il s'agit pour les moniteurs de favoriser et stimuler aussi bien la promotion de pratiques innovantes que l'exploration d'un temps de réflexion sur ce qui est en amont et en aval de ces pratiques. Cette pratique et ce souci réflexifs constituent la base d'une approche syncrétique qui évitera de jeter le bébé avec l'eau du bain, c'est-à-dire qu'innover ne signifie pas éliminer des matériels, des pratiques soi-disant traditionnels au profit de matériels et pratiques relevant du développement technologique, en considérant un enseignement-apprentissage situé et donc en considérant toujours l'apprenant et l'impact significatif d'une action pédagogique. À cette étape du stage, il s'agit donc de créer une micro-communauté de pratiques, comme biais de partage et dissémination de savoirs et perfectionnement de la profession (Laeve & Wenger, 1991).

Aussi, et à un autre stade, il est pertinent d'interroger le choix des thématiques de rapports-thèses de master soutenus par les stagiaires et d'y mesurer le souci d'innovation pédagogique, car issus de processus de recherche-action. Prenons justement pour exemples ceux qui concernent l'empan chronologique retenu : *Ouvrir la salle de classe à l'écrit. Le texte-modèle comme stratégie d'amélioration de la production écrite des apprenants, La formation en FLP pour les domaines de la santé. De l'analyse des besoins à l'objectif atteint via les pratiques de classe, Le document audiovisuel facilite-t-il et met-il à profit l'apprentissage en langue étrangère ? Considérations autour de l'introduction de vidéos en salle de classe, Approche du texte narratif et poétique en langue maternelle et en FLE. Recours au jeu dramatique en activités de pré- et post-lecture, Registres de langue en classe de PLM e FLE : stratégies en vue du développement de la*

communication orale et écrite, La dramatisation et le jeu dramatique en classe de PLM et FLE : stratégies d'appui à un meilleur codage et décodage des textes, Le jeu en salle de classe : un élément motivateur pour l'apprentissage de la grammaire en LE, Stratégies interculturelles dans l'enseignement-apprentissage du PLE et du FLE, Faux-amis à plus d'un titre : interférences dans la triade PLM, anglais et FLE. Réflexions et étude de cas, Le jeu de rôle en tant que stratégie de promotion de l'oral en salle de classe de LE, La faute en production écrite en anglais et en français ; des approches qui rendent bien compte d'une diversité d'enjeux, de ressources et de stratégies didactiques que l'enseignement-apprentissage des langues soulève, valorisées par les rapporteurs en contexte de soutenance de rapport-thèse et dont le rôle s'avère fondamental, ne serait-ce que parce qu'il s'agit ici de porter un regard extérieur et avisé sur les résultats de toute une charpente de formation menée à la FLUP et bouclée à ce moment-là, mais il y a sans doute là aussi du terrain à déblayer, notamment en ce qui concerne le partage et dissémination de tous ces projets de recherche-action. L'échange se voit par ailleurs renforcé par des journées informelles entre tous les intervenants, acteurs du processus et les étudiants / candidats à filière enseignement.

Dans un tel cadre d'appréciation du souci d'innovation pédagogique au présent et sur une courte durée, la réflexion de Claire Martinot et Anne Pégaz Paquet semble apporter un éclairage pertinent et mitigé que nous partageons. En effet, selon elles, la notion d'« innovation » en FLE implique « la dimension strictement didactique et pédagogique » – à savoir, là où l'on innove dans les supports, les outils, et les méthodes – et « la dimension linguistique » proprement dite, auxquelles elles ajoutent la pertinence contextuelle ; raison pour laquelle l'approche communicative résiste tant dans les méthodes et les manuels (Martinot & Paquet, 2015: 22).

Dans le binôme innovation-formation, il s'agit d'améliorer l'enseignement-apprentissage, mais en fonction d'un public-cible, ancré sur la création de communautés d'apprentissage au sein desquelles enseignants-formateurs, moniteurs, stagiaires et examinateurs réfléchissent aux apports et pratiques, aux fondements épistémologiques qui les soutiennent afin d'assurer une formation initiale d'enseignants solide où l'innovation est de mise car, et reprenant Philippe Meirieu,

(...) la cohérence éducative ne se construit que si l'éducateur est capable de se « raconter son travail », c'est-à-dire de retrouver sa propre cohérence, de relire son

activité en permanence, de penser les « réglages » et les modèles qu'il utilise, de repérer les dérives auxquelles il doit échapper, etc. Cette relecture - individuelle par l'écriture ou collective à travers des groupes d'analyse des pratiques - est, à mes yeux, un formidable outil de formation. C'est elle qui permet de passer du statut de novice au statut d'expert, de stabiliser des « routines » qui permettent d'être attentif aux événements importants qui surviennent, de réfléchir sur la manière d'agir vraiment en tant qu'éducateur et enseignant tout à la fois, c'est-à-dire en tant que personne capable de faire émerger un sujet dans une situation d'apprentissage. C'est elle qui permet à l'innovateur d'être d'abord un éducateur. (Meirieu, 2001)

Bibliographie

- ALMEIDA, José Domingues de (2012). « Argumentaire pour le français au Portugal *et orbi*. Arguments, apories et représentations », *Carnets*, Revue électronique d'études françaises de l'APEF (Association Portugaise d'Études Françaises), n° spécial automne- hiver, 2011-12 « Invasions & Évasions françaises. La France et nous, nous et la France », pp. 347-356.
- BEDARD, Denis & RAUCENT, Benoît (2015). « Les innovations pédagogiques en enseignement supérieur : pédagogies actives en présentiel et à distance », *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, <http://ripes.revues.org/898> (consulté le 03 mai 2016).
- CROS, Françoise (1997). « L'innovation en éducation et en formation », *Revue française de pédagogie*, vol. 118, « L'école élémentaire », pp. 127-156, http://www.persee.fr/doc/rfp_0556-7807_1997_num_118_1_1181 (consulté le 2 juin 2016).
- CROS, Françoise « Les jeunes enseignants ne sont pas forcément les plus innovants » [entretien mené para Olivier Monod], <http://www.letudiant.fr/educpros/entretiens/francoise-cros-sciences-de-l-education-les-jeunes-enseignants-ne-sont-pas-forcement-les-plus-innovants.html> (consulté le 2 juin, 2016).
- LACROIX, Marie-Ève & POTVIN, Pierre (2009). « Les pratiques innovantes en éducation », <http://rire.ctreq.qc.ca/les-pratiques-innovantes-en-education-version-integrale/> (consulté le 2 juin 2016).
- LAEVE, J. & WENGER, E. (1991). *Situated learning: Legitimate peripheral participation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- MARTINOT, Claire & PAQUET, Anne Pégaz (2015). « Les nouvelles pédagogies n'impliquent pas des innovations didactiques », *Le Français dans le Monde*, n° 397, janvier/février, pp. 22-23.
- MEIRIEU, Philippe (2001). « Innover dans l'école : pourquoi ? Comment ? », <http://www.meirieu.com/ARTICLES/innoverdanslecole.pdf> (consulté le 2 juin 2016).

NIZA, Sérgio (2009). Contextos Cooperativos e Aprendizagem Profissional. A Formação no Movimento da Escola Moderna, in J. Formosinho (coord.) *Formação de Professores – Aprendizagem profissional e acção docente*. Porto: Porto Editora, pp. 345-362.

PROSCOLLI, Argyro (2014). « Du renouveau en didactique du FLE ? Étude diachronique des facteurs influents de l'innovation en matière d'enseignement des langues », in Martinot, Claire & Paquet, Anne Pégaz (éds.), *Innovations didactiques en français langue étrangère*. Paris: Cellule de Recherche en Linguistique, pp. 32-242.